

## Today's FOCUS 今日焦點

### 學生作品交流 Public Visitation of Projects

這幾天大家是否都認識一些新朋友了呢?如果沒有,作品交流會是你們認識新朋友的機會喔!你們可以在交流作品時和來自各地的朋友一起分享這幾天的感受。在討論作品的同時,你們將可以和外國朋友交流,和他們一起暢談這幾天在台灣的趣事與他們家鄉的特別故事。

Does everyone meet some new friends during these days? If not, Public Visitation of Projects is a chance for you to meet new friends. You can share your research with friends from different places, talking about the things happened recently. While share the work, you can exchange your experience with your friend, they will be eager to know what you have experienced in Taiwan and the special features of your hometown.

## 今日小提醒

### Reminder of Today

8:30~10:30

國內學生第二段評審

Second judging for domestic students

8:30~12:00

國外師生麗山高中參訪(飯店出發)

Teachers and students aboard visiting LiShan High School (Depart from the Hotel)

## 學長姐的話

### Opinions of Senior Classmates

當你可以進入第二次評審時,總讓人感到興奮又緊張。以下有些曾經參加過國外比賽的學長姐的心得,提供給大家參考,希望能對你有幫助。

- 一、得失心不要太重。雖然經過一番努力後沒有受到肯定的確令人難過,但換個角度思考,今天能夠參加國際科展的選手們都是很厲害的!所以千萬不要感到太自責或灰心喔!
- 二、對評審展現你的自信與熱忱。若真的很緊張的話,可以試著深呼吸,緩和緊繃情緒。
- 三、試著解決教授昨天問的問題。若教授昨天有問你一些問題,你可以試著去補充說明。若真的不知道的話,可以告訴評審你做了哪些努力,評審也會對你印象深刻喔!
- 四、經過國際科展的洗鍊,你將得到一輩子的回憶,希望你們能帶著這份做科展的熱情,在人生中創造巔峰。

It is always nervous and exciting that you are selected to enter the second judging interview. The following are the thoughts of the students who have participated in the international science fair. We hope that the suggestions can bring you many benefits!

1. Don't too care about the results of the contest. Although it is truly upset that you don't be appreciated after the struggles, the competitors of the science fair are all excellent! Therefore, don't be too frustrated.
2. Show your confidence and passion. If you are nervous, you can take deep breath to calm down.
3. Try to solve the problems that the judges have raised. If the professors asked you the questions yesterday, you can try to explain more. But if you cannot solve them, you can tell you what you have done with the problems. You will leave a good impression on the judges.
4. After the training of the international science fair, you will obtain the precious experience and memories. We hope that you can create your own achievement with the enthusiasm about the science.

# 勇於夢想，啟動未來 *Dream Big, Inspire the Future.*

## 會場面面觀 *I Got Something to Say*

劉蕙瑄&賴妤莘：我們的心情很緊張。我們想表達的觀點跟教授理念不太一致，教授聽完口頭說明就直接問結果，所以讓我們有點措手不及。不過我們會試著讓教授對我們作品感到興趣後，再回來聽我們的精采過程。



We are nervous. The viewpoints that we want to express don't correspond with those of professors. The professors directly asked us the results after the explanation, which makes us unable to respond immediately. However, we will try to draw the professors' attention, and have them come back to listen to our splendid presentation.

黃炯菱&彭韻韻：原本比賽前一天安全審查沒過，心情很落寞又很慌張，幸好及時填了表格與同意書後，終於通過安審了。可以把自己千辛萬苦做出來的作品呈現給教授看，讓我們心情既緊張又期待。



Initially, we didn't pass the security check, so we felt depressed and nervous. Fortunately, we filled out the consent forms in time, and we finally passed the security check. Being able to present our project in which we put lots of efforts makes us nervous as well

馬悅華&黃怡寧&黃聖龍：考完學測當天還沒休息就繼續討論作品，真希望教授會喜歡我們的作品，也希望能得獎。早上教授都還沒來過我們這組，不知道比賽真正的感覺是甚麼，真的好緊張！

After we finished J.C.E.E., we didn't rest ourselves but go on discussing our project. We hope that the professors will like it, and that we will win the award. The professors didn't come to us this morning, so we still don't know the real feeling of being in a competition. We are really nervous!



洪宥靖&鍾芳志&黃冠霖：我們這組的作品是關於黑白相間的條紋與銀色表面的比較。我們在這次科展中拍了很多影片，希望教授可以對我們精心拍攝的實驗內容有興趣！

Our project is about the comparison between stripes of black and white and silver surface. We shot lots of videos during this science fair. We hope that the professors will be interested in our research.



## 評審的話 *Comments of the Judges*

I'm glad to see that students participate in 2014 TISF. There is a huge amount of "paper" at preliminary – both in quality and quantity. We can see that our science education has been gradually emphasized, and the standard has also been elevated. Every project is the brainchild of you, hard-working students, and it deserves compliments whether it entered the final or not.

很高興看到同學踴躍參加這次的國際科展，今年的作品說明書份量與內容都較往年豐富許多，可以看的出來科學教育越來越受到重視，水準也越來越高。每一份作品說明書都是同學們的心血結晶，不論有無通過初審都值得肯定。